



**BORANG PERMOHONAN LESEN PEKERJA ASING (LPA)/FOREIGN WORKER LICENSE (FWL) APPLICATION FORM
JABATAN BURUH**

KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

***PERINGATAN: SEBARANG PERMOHONAN YANG TIDAK LENGKAP DIISIKAN, TIDAK MENYERTAKAN DOKUMEN-DOKUMEN YANG DIPERLUKAN DAN MENGGUNAKAN BORANG YANG DIUBAHSUAI TIDAK AKAN DITERIMA.**

***ATTENTION: ANY FORMS THAT ARE INCOMPLETE, ALTERED, AND/ OR SUBMITTED WITHOUT THE PROPER REQUIRED DOCUMENTS WILL NOT BE ACCEPTED**

JENIS PERMOHONAN (SILA TANDAkan DENGAN /) TYPE OF APPLICATION (PLEASE PUT A /)	A	B	C
	BARU (Belum ada Pekerja Asing bagi Kegiatan/PJB ini) NEW (No Foreign Worker for this Business Activities/PJB)	BARU (Tambah Pekerja) NEW (Addition of Worker)	MEMBAHARUI RENEWAL
KATEGORI PERMOHONAN BARU NEW APPLICATION CATEGORY	Pekerja yang dipohonkan belum ada di Brunei Darussalam termasuk permohonan tambahan pekerja, dan penggantian pekerja. <i>For foreign workers not in Brunei Darussalam including application of additional and replacement of workers.</i>		
KATEGORI PERMOHONAN MEMBAHARUI RENEWAL APPLICATION CATEGORY	Pekerja yang dipohonkan sudah ada di Brunei Darussalam iaitu semua permohonan Lesen Membarui, Pertukaran Kontrak, Menukar Jawatan, Menukar Kadar Gaji, Menukar Nama Syarikat, Pengesahan Salinan Asal Lesen Pekerja Asing (CTC). <i>For foreign workers already in the country i.e. renewal, transfer of contract, change of job title, salary and company name and request for certified true copy (CTC).</i>		

JENIS PERMOHONAN TYPE OF APPLICATION	DOKUMEN-DOKUMEN YANG DIPERLUKAN REQUIRED DOCUMENTS (RUJUK JADUAL 2) (REFER TO SCHEDULE 2)	UNTUK KEGUNAAN PEJABAT FOR OFFICIAL USE ONLY
BARU/NEW	1, 2, 3, 4, 5 & 8*	
MEMBAHARUI/RENEWAL	1, 2, 3, 4, 5 & 8*	
PENGGANTIAN PEKERJA/REPLACEMENT OF EMPLOYEE	1, 2, 4 (jika berkenaan/if relevant) & 10	
PERTUKARAN KONTRAK/ TRANSFER OF CONTRACT	1 (kecuali bil. F/except item F), 2, 3, 4, 5, 6, 8 & 9	
TUKAR GAJI ATAU JAWATAN/ CHANGE OF SALARY OR JOB TITLE	A (dari Jadual 1/from Schedule 1) & 6	
TUKAR NAMA SYARIKAT / CHANGE OF COMPANY NAME	6 & D (dari Jadual 1/from Schedule 1)	
PENGESAHAN SALINAN ASAL LPA/ LPA CERTIFIED TRUE COPY	2, 6 & 7	
RAYUAN / APPEAL	A, C (dari jadual 1/from Schedule 1), 4 (jika berkenaan/if relevant) & 6	

DOKUMEN ASAS (JADUAL 1) STANDARD REQUIRED DOCUMENTS (SCHEDULE 1)	LAIN-LAIN DOKUMEN YANG DIPERLUKAN (JADUAL 2) OTHER REQUIRED DOCUMENTS (SCHEDULE 2)
<p>A. Borang Permohonan Lesen Pekerja Asing (4 Salinan untuk mukasurat 1 dan 2 sahaja). BORANG HENDAKLAH DITAIP DENGAN JELAS MENGGUNAKAN HURUF BESAR <i>Foreign Workers License application form (4 copies for pages 1 and 2 only). FORMS MUST BE TYPEWRITTEN CLEARLY IN CAPITAL LETTERS</i></p> <p>B. Salinan Kad Pengenalan/Passport bagi semua Pemohon/Pemilik/Rakan Kongsi Syarikat <i>Copy of the owners Identity Card/passport for all the company owners</i></p> <p>C. Salinan Passport yang masih sah bagi pekerja-pekerja asing yang dipohonkan <i>A copy of the valid passport for every worker being applied for</i></p> <p>D. Salinan Sijil Pendaftaran Borang X / Bab 16 & 17 <i>Copy of Company Registration (Form X)/16 & 17</i></p> <p>E. Salinan surat-surat kebenaran/sokongan daripada Jabatan-Jabatan yang berkenaan (jika berkenaan). Bagi kegiatan Pembinaan, hendaklah menghadapkan salinan Sijil Pembina / Sijil Pendaftaran Kontraktor yang dikeluarkan oleh ABCi <i>Copy of supporting/approval letters from relevant government agencies (if applicable). For construction activities, copy of Builder's License/Sijil Pendaftaran Kontraktor issued by ABCi must be attached</i></p> <p>F. Salinan Clearance Letter dari JobCentre Brunei <i>Copy of Clearance Letter from JobCentre Brunei</i></p> <p>G. Salinan sijil kelulusan/kelayakan bagi jawatan yang memerlukan kelulusan seperti Managerial Post atau Profesional <i>A copy of certificates equivalent to the occupation should the occupation require qualifications</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> Dokumen-dokumen Asas (RUJUK JADUAL 1) <i>Basic Documents (REFER TO SCHEDULE 1)</i> Salinan Lesen Pengambilan Pekerja Asing (Kuota) ATAU Lesen Pekerja Asing (LPA) yang masih sah (jika berkenaan) <i>A copy Foreign Worker Recruitment License (Quota) (where relevant)</i> Salinan BUR 500/BUR 555 yang masih sah dan terkini bagi semua pekerja asing yang masih dalam jaminan (jika berkenaan) <i>Copy of valid and latest BUR 500/BUR 555 for all foreign workers (where relevant)</i> Bagi kegiatan Pembinaan dan Pemeliharaan/Pembersihan, hendaklah menyertakan salinan projek yang sedang/akan dijalankan <i>For Construction and Maintenance/Cleaning activities: Copies of ongoing or upcoming projects must be attached</i> Salinan resit Banci Majikan dan Pekerja yang terkini <i>Copy of latest Employer and Employee Census Receipt</i> Surat daripada Syarikat/Majikan <i>Letter from company/employer</i> Salinan laporan polis <i>Copy of police report</i> *Borang Pengesahan Alamat (untuk di isikan dan disahkan sekali sahaja dan juga jika ada tambahan / perubahan alamat cawangan) <i>Address Declaration Form (to be filled in and endorsed once only and in the event of additional branches/amendments)</i> Borang Pertukaran Kontrak (4 salinan) dan Setem 3 keping <i>Transfer of Contract Form (4 copies) and 3 pieces of stamps</i> Pengesahan Pembatalan Pekerja <i>Employee's Cancellation Confirmation</i>